



**MINISTERSTWO ROLNICTWA I ROZWOJU WSI**  
**DEPARTAMENT ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH**



00-930 Warszawa, ul. Wspólna 30,

tel.: (22) 623-18-42, 623-22-77, fax.: (22) 623-20-51, 623-22-78

ROWwds-ar-504-114/11(338)

Warszawa, 22 sierpnia 2011 r.

**Pan**  
**Tomasz Karaczyn**  
**Zastępca Dyrektora Departamentu**  
**Programów Rozwoju**  
**Obszarów Wiejskich**  
**Urząd Marszałkowski**  
**Województwa Opolskiego**  
**ul. Piastowska 14**  
**45 – 082 Opole**

*Szanowny Panie Dyrektorze,*

W odpowiedzi na pismo znak: DOW.III.60521-4-55/09, zawierające prośbę o opinię w sprawie przeniesienia przez beneficjenta działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (PROW 2007 – 2013) własności/posiadania nabytych dóbr objętych operacją, Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi przesyła odpowiedzi na pytania zawarte w piśmie.

Jednocześnie, MRiRW uprzejmie informuje, że przekazane odpowiedzi nie stanowią rozstrzygnięcia w indywidualnej sprawie gminy Lewin Brzeski.

*1. Czy w przypadku złożenia wniosku o przeniesienie prawa własności lub posiadania na rzecz podmiotu, który nie jest jednostką organizacyjną beneficjenta lub który nie spełnia warunków przyznania i wypłaty pomocy możliwe jest wydanie decyzji negatywnej (wysłanie pisma P-4/189) z pominięciem ścieżki wskazanej w KP-611-189-ARiMR/3/z?*

Jeżeli z oceny złożonego wniosku beneficjenta w sprawie przeniesienia własności lub posiadania nabytych dóbr objętych operacją bezsprzecznie wynika, że dany podmiot nie spełnia warunków przyznania i wypłaty pomocy, wysłanie pisma P-8/189 (wzywającego beneficjenta do dostarczenia odpowiednich dokumentów) jest bezzasadne. W związku z tym, należy przejść do wysłania pisma P-4/189 informującego o niezaakceptowaniu wniosku beneficjenta i realizowaniu operacji zgodnie z umową.

Odnosząc się natomiast do sporządzenia raportu z rozpatrzenia wniosku (R-1/189) w sprawie przeniesienia praw własności lub posiadania nabytych dóbr objętych operacją, o którym UM wspomina w piśmie, zgodnie z zapisami procedury raport taki należy sporządzić.

*2. Jak należy postępować w przypadku gdy na terenie objętym operacją zrealizowaną przez beneficjenta – gminę, jedynym operatorem usług w zakresie gospodarki odpadami lub gospodarki wodno – kanalizacyjnej jest podmiot zewnętrzny, niebędący jednoosobową spółką gminy ani gminnym zakładem budżetowym (np. spółka z o. o., obejmująca swoją działalnością obszar powiatu), a świadczenie w/w usług jest możliwe wyłącznie w przypadku*

*przekazania przez gminę dóbr objętych operacją (np. sieci kanalizacyjnej) na rzecz w/w podmiotu, który w myśl zapisów rozporządzenia nie spełnia warunków przyznania i wypłaty pomocy? Jak należy uregulować kwestię ewentualnych opłat za dzierżawę dóbr zrealizowanych w ramach operacji?*

W opisanym przypadku samorząd województwa obowiązany jest ocenić, czy na podstawie przepisów takie przeniesienie jest możliwe.

Zgodnie z umową o przyznanie pomocy w uzasadnionych przypadkach samorząd województwa może wyrazić zgodę na przeniesienie przez Beneficjenta posiadania lub własności nabytych dóbr objętych operacją, jeżeli zmiana ta nie sprzeciwia się zasadom określonym w Programie, Rozporządzeniu Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz. Urz. UE L 277 z 21.10.2005, str. 1, z późn. zm.) i jego aktach wykonawczych, ustawie, rozporządzeniu i umowie.

Na podstawie przepisów rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 1 kwietnia 2008 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy finansowej w ramach działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” przeniesienie może nastąpić na rzecz: jednostki organizacyjnej gminy lub jednostki, która spełnia warunki przyznania i wypłaty pomocy; spółki, w której udziały lub akcje mają wyłącznie gminy; związku międzygminnego.

Ponadto, przepis art. 72 rozporządzenia nr 1698/2005 stanowi, że:

„1. Bez uszczerbku dla zasad dotyczących swobody przedsiębiorczości oraz swobodnego świadczenia usług w rozumieniu art. 43 i 49 Traktatu, Państwo Członkowskie zapewnia, że dana operacja inwestycyjna zachowuje wkład z EFRROW, jeżeli operacja ta, w ciągu pięciu lat od podjęcia decyzji o finansowaniu przez instytucję zarządzającą, nie ulegnie istotnej modyfikacji, która:

- a) wpływa na jej charakter lub warunki realizacji, lub przyznaje nienależne korzyści przedsiębiorstwu lub podmiotowi publicznemu;
- b) wynika ze zmiany charakteru własności elementu infrastruktury albo zaprzestania lub przeniesienia działalności produkcyjnej.

2. Kwoty nienależycie wypłacone są odzyskiwane zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005.”.

W związku z tym samorząd województwa musi również dokonać oceny czy przesłanki określone w art. 72 ust. 1 lit. a rozporządzenia nr 1698/2005 zostały spełnione. Natomiast sam fakt pobierania opłat z tytułu dzierżawy (np. w wyniku powierzenia administrowania i zawarcia umowy dzierżawy ) nie oznacza, że beneficjent uzyskał nienależne korzyści.

*2. Jakie dokumenty potwierdzające nabycie dóbr stanowiących przedmiot operacji powinien dostarczyć nabywca?*

Należy dostarczyć dokumenty, które potwierdzają przeniesienie przez beneficjenta własności lub posiadania nabytych dóbr objętych operacją. Może to być np.: umowa przenosząca własność pomiędzy beneficjentem a nabywcą, umowa przeniesienia posiadania lub inny rodzaj dokumentu, z którego wynika faktyczne władztwo nad rzeczą.

*3. Jak powinna wyglądać prawidłowo sporządzona umowa przejęcia długu, o której mowa w KP-611 -189-ARiMR/3/z?*

Prawidłowo sporządzona umowa przejęcia długu powinna zawierać informację o przejęciu wszystkich zobowiązań dotychczasowego beneficjenta (zobowiązań, które wynikają z umowy

o przyznanie pomocy), w tym obowiązek przechowywania dokumentów oraz umożliwienia kontroli. W umowie tej powinno znaleźć się również postanowienie o przekazaniu przejemcy całości dokumentacji. Jednocześnie należy wskazać, że zgodnie z zapisami KP, w przypadku, kiedy wniosek dotyczy przeniesienia praw własności lub posiadania nabytych dóbr objętych operacją zawsze należy go analizować w oparciu o opinię prawną. W związku z tym, dokonując np. weryfikacji dokumentów składanych przez beneficjenta/nabywcę (w tym dokumentów potwierdzających nabycie dóbr, umowy przejęcia długu), pracownicy urzędu marszałkowskiego powinni dokonywać takiej oceny przy udziale radcy prawnego.

*4. Czy postanowienia przygotowywanego rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi zmieniającego rozporządzenie w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy finansowej w ramach działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” będzie miało zastosowanie do zawartych już umów przyznawania pomocy, czy też będzie dotyczyć wyłącznie umów zawieranych po wejściu w życie przedmiotowej nowelizacji?*

Przepisy rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 1 lipca 2011 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy finansowej w ramach działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” objętego PROW na lata 2007-2013 (Dz. U. Nr 142, poz. 833) obowiązują wszystkich wnioskodawców/beneficjentów od dnia 23 lipca 2011 r.

Z powiadomieniem  
Departamentu Rozwoju Obszarów Wiejskich

  
Edyta Wieczorkiewicz-Dudek

**Do wiadomości:** według rozdzielnika.



**Rozdzielnik:**

**Pan Paweł Czyszczon**

Dyrektor Wydziału Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego  
Wybrzeże Słowackiego 12-14  
50-411 Wrocław

**Pan Bartosz Szymański**

Dyrektor Departamentu Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski Województwa Kujawsko – Pomorskiego  
ul. Szosa Chełmińska 30/32  
87-100 Toruń

**Pan Edmund Bożeński**

Dyrektor Departamentu Koordynacji Projektów Europejskich  
Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego  
ul. Stefczyka 3b  
20-151 Lublin

**Pan Józef Gienza**

Dyrektor Departamentu Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski Województwa Lubuskiego  
ul. Podgórna 7  
65 - 057 Zielona Góra

**Pani Maria Kaczorowska**

Dyrektor Departament Funduszu Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski w Łodzi  
al. Piłsudskiego 12  
90-051 Łódź

**Pan Piotr Szymański**

Dyrektor Departamentu Funduszy Europejskich  
Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego  
ul. Raławicka 56  
30-017 Kraków

**Pan Radosław Rybicki**

Dyrektor Departamentu Rolnictwa i Modernizacji Terenów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego  
ul. Skoczylasa 4  
03-469 Warszawa

**Pan Wiesław Baranowski**

Dyrektor Departamentu Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski Województwa Podkarpackiego  
Al. Ciepłińskiego 4  
35-010 Rzeszów

**Pani Elżbieta Filipowicz**

Dyrektor Departamentu Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego  
ul. Gen. Franciszka Kleeberga 20  
15-691 Białystok

**Pani Justyna Durzyńska**

Dyrektor Departamentu Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego  
ul. Augustyńskiego 2  
80-819 Gdańsk

**Pan Jerzy Motloch**

Dyrektor Wydziału Terenów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego  
ul. Ligonía 46  
40-037 Katowice

**Pan Krzysztof Domagała**

Dyrektor Świętokrzyskiego Biura Rozwoju Regionalnego  
ul. Targowa 18  
25-520 Kielce, skr. poczt. 25

**Pan Jarosław Sarnowski**

Dyrektor Departamentu Rozwoju Obszarów Wiejskich i Rolnictwa  
Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko -Mazurskiego  
ul. Emilii Plater 1  
10-562 Olsztyn

**Pani Emilia Dunał**

Dyrektor Departamentu Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego  
ul. Szyperska 14  
61-754 Poznań

**Pan Łukasz Myśliwiec**

p.o. Dyrektora Wydziału PROW  
Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego  
ul. Starzyńskiego 1  
70-506 Szczecin

**Pani Beata Jekielek**

Dyrektor Departamentu Działań Delegowanych  
ARiMR